



Freie und Hansestadt Hamburg

Behörde für Schule und Berufsbildung

Behörde f. Schule und Berufsbildung, Hamburger Str. 31, 22083 Hamburg

An
die Schulleitungen, Abteilungsleitungen
und Klassenlehrerinnen und -lehrer
der staatlichen Stadtteilschulen und (Beruflichen)
Gymnasien

Christine Heusinger (B 31-20K)

Fachkoordination Fremdsprachen

Hamburger Straße 31, Zimmer E 1413, 22083 Hamburg

Telefon: +49 40 428 63-2064

E-Mail: christine.heusinger@bsb.hamburg.de

Silvana Safouane (B 32-21)

Steigerung der Bildungschancen

Winterhuder Weg 29, Zimmer 328, 22085 Hamburg

Telefon: +49 40 428 63-3559

E-Mail: silvana.safouane@bsb.hamburg.de

31. Mai 2022

Schulübergreifende Unterrichtsangebote in den Fremdsprachen (Sekundarstufe II)

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

auch im kommenden Schuljahr finden in mehreren Hamburger Schulen am Nachmittag Unterrichtsangebote in Fremdsprachen statt, die Schülerinnen und Schülern weiterer Schulen offenstehen. Dieser Unterricht wird im Auftrag der Behörde für Schule und Berufsbildung schulübergreifend als zentrales Angebot organisiert.

Diese Kurse richten sich meist an Schülerinnen und Schüler, die über herkunftssprachliche Vorkenntnisse verfügen. Sie erfüllen damit in unserer Stadt eine wichtige Funktion: Die Schülerinnen und Schüler können die mündliche und schriftliche Sprachkompetenz in einer Sprache erweitern, die sie in ihren Familien sprechen bzw. die sie bereits in ihrem Herkunftsland an einer Schule gelernt haben. Schulübergreifende Angebote für die Sekundarstufe I wurden bereits durch einen entsprechenden Brief im April kommuniziert.

Die Kurse für die Sekundarstufe II stehen den Schülerinnen und Schülern Ihrer Schule bei fristgemäßer Anmeldung grundsätzlich offen. Da die Anzahl der zur Verfügung stehenden Plätze im Rahmen dieser zentralen Sprachenangebote begrenzt ist, erhalten die Schülerinnen und Schüler der jeweils anbietenden Schule den Vorrang. Alle anderen Plätze werden nach dem Losverfahren vergeben. Falls die Teilnahme an einem zentralen Sprachenangebot nicht ermöglicht werden kann, empfehlen wir die ersatzweise Anwahl einer alternativen Fremdsprache. Schülerinnen und Schüler, die bereits in S1/S2 ein solches schulübergreifendes Unterrichtsangebot besucht haben, erhalten selbstverständlich die Möglichkeit, die gewählte Sprache in S3/S4 weiterhin zu belegen.

Die Leistungen in den schulübergreifenden Kursen können die Schülerinnen und Schüler bei entsprechenden Voraussetzungen in ihre Zeugnisse einbringen. Noten und Fehlzeiten werden über DiViS nach der entsprechenden Freigabe der betroffenen Schülerinnen und Schüler für die Fremdschule kommuniziert (s. Anlage zur Nutzung von DiViS im Bereich der zentralen Sprachenangebote auf S. 8 dieses Schreibens).

Sprachen, die als Prüfungsfächer in der Allgemeinen Hochschulreife anerkannt sind, können entsprechend als schriftliches oder mündliches Abiturprüfungsfach gewählt werden. Auf den folgenden Seiten finden Sie sowohl in tabellarischer als auch in Briefform die schulübergreifenden Unterrichtsangebote in den Sprachen Arabisch, Chinesisch, Farsi, Polnisch, Portugiesisch, Russisch und Türkisch mit entsprechenden Erläuterungen.

Weitere Informationen finden Sie in den neu erschienenen „Regelungen und Umsetzungshinweise für den Herkunftssprachenunterricht (HSU) in Hamburg“, die alle Schulen erhalten haben und online unter <https://www.hamburg.de/14666512> abrufbar sind.

Wir bitten Sie, die Kolleginnen und Kollegen in ihrer Arbeit zu unterstützen und diese Angebote über Ihre Lehrkräfte, insbesondere Klassenlehrerinnen und Klassenlehrer sowie Tutorinnen und Tutoren, den Schülerinnen und Schülern bekannt zu machen. Nutzen Sie auch gern die Website <https://www.hamburg.de/steigerung-der-bildungschancen>, der Sie im Bereich Herkunftssprachenunterricht die wichtigsten Informationen und Dokumente zu den schulübergreifenden Sprachangeboten in der Sekundarstufe I und II entnehmen können.

Mit freundlichen Grüßen

Christine Heusinger

Silvana Safouane



Freie und Hansestadt Hamburg
Behörde für Schule und Berufsbildung

Bitte die ausgefüllte Anmeldung gut leserlich bis spätestens **Freitag, den 17.06.2022** im Schulbüro abgeben!

Bitte leiten Sie vom Schulbüro aus die gescannten Anmeldungen Ihrer Schülerinnen und Schüler gesammelt bis Freitag, **den 17.06.2022** an die entsprechenden Ansprechpartner weiter (s. Tabelle).

Anmeldung für die verpflichtende Teilnahme an einem schulübergreifenden Sprachangebot in der Sekundarstufe II ab dem Schuljahr 2022/23

Meine Tochter / mein Sohn _____, (Vor- und Familienname des Kindes)

geboren am _____, nimmt ab dem Schuljahr 2022/23 am schulübergreifenden Unterricht in der folgenden Sprache teil (bitte ankreuzen):

<input type="checkbox"/> Arabisch	<input type="checkbox"/> am Gym. Klosterschule	<input type="checkbox"/> an der Nelson-Mandela-Schule
<input type="checkbox"/> Chinesisch	<input type="checkbox"/> am Gym. Marienthal	oder <input type="checkbox"/> an der Ida Ehre Schule
<input type="checkbox"/> Farsi	<input type="checkbox"/> an der Nelson-Mandela-Schule	<input type="checkbox"/> an der Schule am See
	<input type="checkbox"/> an der Schule Alter Teichweg	<input type="checkbox"/> am Gym. Lerchenfeld

<input type="checkbox"/> Italienisch	am Emilie Wüstenfeld Gymnasium	
<input type="checkbox"/> Polnisch	an der Emil Krause Schule	
<input type="checkbox"/> Portugiesisch	an der StS am Hafen	
<input type="checkbox"/> Russisch	an der Emil Krause Schule	
<input type="checkbox"/> Türkisch	<input type="checkbox"/> am Louise Weiss Gym.	oder <input type="checkbox"/> am Gym./StS Finkenwerder
<input type="checkbox"/>	Sie/Er wählt die Sprache als weitergeführte Sprache auf:	<input type="checkbox"/> erhöhtem Niveau.
		<input type="checkbox"/> grundlegendem Niveau.

Sie/Er wählt die Sprache als neu aufgenommene Sprache auf grundlegendem Niveau.

Sie/Er hat bereits im Schuljahr 2021/22 am oben angekreuzten Sprachangebot teilgenommen.

Persönliche Daten der Schülerin/des Schülers

Name der eigenen Schule im Schuljahr 2022/23: _____

Name der Abteilungsleitung Oberstufe: _____

Klassenstufe im Schuljahr 2022/23: _____

Telefonnummer der Schülerin/des Schülers: _____

E-Mail-Adresse der Schülerin/des Schülers: _____

Telefonnummer der Sorgeberechtigten/Eltern: _____

E-Mail-Adresse der Sorgeberechtigten/Eltern: _____

Hamburg, den _____ 2022
(Datum) Unterschrift eines Sorgeberechtigten Unterschrift des Schülers/der Schülerin
(Eltern)

Die Anmeldung ist von der Schulleitung zur Kenntnis genommen worden.

Hamburg, den _____ 2022
(Datum) Unterschrift der Abteilungsleitung Oberstufe

Schulübergreifende Unterrichtsangebote in den Fremdsprachen in der Sekundarstufe II im Schuljahr 2022/2023 (Stand 25.08.2022)

Sprache	Schulen mit diesem Angebot	Std. pro Woche	grundlegendes (gA) und/oder erhöhtes Anforderungsniveau (eA)	als Prüfungsfach im Abitur anerkannt	HSU Typ A, C und/oder D ¹	Unterrichtszeiten	Anmeldung bis Freitag, 17. Juni 2022 bei:
Arabisch	Gymnasium Klosterschule (Lehrkraft: Frau Zouaghi)	4	gA und eA	Ja	A, C	Kurs A1 ² : Vorstufe der Stadtteilschule: Dienstag, 16-19 Uhr	Gymnasium Klosterschule Sekretariat Telefon: 040 – 428 821 – 0 Fax: 040 – 428 821 – 210 E-Mail: gymnasium-klosterschule@bsb.hamburg.de oder Frau Afoua Zouaghi (Fachleiterin Arabisch) afoua.zouaghi@kls.hamburg.de
					A, C	Kurs A2 ² : Vorstufe der Stadtteilschule: Dienstag, 17-20 Uhr	
					A, C, D	Kurs C1 ² : S1/S2, eA, Dienstag 17:00-20:00 Uhr	
					A, C, D	Kurs C2 ² : S1/S2, eA, Mittwoch, 17:00-20:00 Uhr	
					A, C, D	Kurs D1 ² : S3/S4, eA, Mittwoch, 17:00-20:00 Uhr	
					A, C, D	Kurs D2 ² : S3/S4, eA, Donnerstag, 17:00-20:00 Uhr	
	Nelson-Mandela-Schule (Lehrkraft: Frau Khourshid)	4	gA	Ja	A,C	Kurs B: jahrgangsgemischter Kurs (Vorstufe der Stadtteilschule bis S3/S4) für Arabisch als neu aufgenommene Fremdsprache (gA): Dienstag, 17:00 -20:00 Uhr	
Chinesisch (s. auch S. 5)	Gymnasium Marienthal	4	gA und eA	Ja	A, C, D	Mittwoch, 15:20 Uhr - 18:15 Uhr	Gymnasium Marienthal Schulbüro Telefon: 040 - 428 86 31 - 0 Fax: 040 - 428 86 31 - 31 E-Mail: gymnasium-marienthal@bsb.hamburg.de

¹ Eine Übersicht über die verschiedenen Typen von Herkunftssprachenunterricht finden Sie in den neu erschienenen „Regelungen und Umsetzungshinweise für den Herkunftssprachenunterricht (HSU) in Hamburg“, die allen Schulen Anfang Februar 2021 per Post zugegangen und online unter <https://www.hamburg.de/14666512> abrufbar sind. Grundsätzlich handelt es sich bei HSU des Typs A um für die Schülerinnen und Schüler zusätzlichen Unterricht, während HSU des Typs C das Belegen des HSU als weitere Sprache zur Erfüllung der Belegauflage und HSU des Typs D das Belegen des HSU als Kernfach umfasst. Schülerinnen und Schüler der verschiedenen Typen von HSU werden häufig aber in gemeinsamen Kursen unterrichtet.

² Die Kurse A1 und A2, C1 und C2 sowie D1 und D2 sind jeweils Kurse mit gleichem Inhalt.

Schulübergreifende Unterrichtsangebote in den Fremdsprachen in der Sekundarstufe II im Schuljahr 2022/2023 (Stand 25.08.2022)

Sprache	Schulen mit diesem Angebot	Std. pro Woche	gA und/oder eA	als Prüfungsfach im Abitur anerkannt	HSU Typ A, C oder D ³	Unterrichtszeiten	Anmeldung bis Freitag, 17. Juni 2022 bei:
Chinesisch (s. auch S. 4)	Ida Ehre Schule (Lehrkraft: Frau Ma-edje-Cheng)	4	gA und eA	Ja	A, C, D	Mittwoch, eA und gA je 2 Stunden am Nachmittag Donnerstag, eA und gA je 2 Stunden am Nachmittag Die endgültigen Kurszeiten werden zu Beginn des Schuljahres 2022/23 vereinbart.	Ida Ehre Schule Abteilungsleiter Oberstufe Herr Jörg Deger Lehmweg 14 20251 Hamburg Telefon: 040 - 428 978 200 Sekretariat: 040 - 428 978 201 E-Mail: joerg.deger@bsb.hamburg.de
Farsi (s. auch S. 6)	Nelson-Mandela-Schule (Lehrkraft: Herr Cheikh-Sarraf)	4	eA	Ja	A, C, D	Kurs NMS_S1_Mo (eA): Montag, 16:00 -19:00 Uhr	Nelson-Mandela-Schule Abteilungsleiterin Sek. II Frau Melanie Hiddemann-Swantusch Tel.: 040 - 428 852 – 266 Fax: 040 - 428 852 – 254 E-Mail: melanie.hiddemann-swantusch@bsb.hamburg.de oder Herr Cheikh-Sarraf (Fachleiter Farsi) E-Mail: cirus.cheikh-sarraf@nms.hamburg.de
						Kurs NMS_S3_Di (eA): Dienstag, 16:00 -19:00 Uhr	
Kurs NMS_S3_Do (eA): Donnerstag, 16:00 -19:00 Uhr							
	Schule Alter Teichweg (Frau Malekian)	4	eA	Ja	A, C, D	Kurs ATW_S1_Fr (eA): Freitag, 16:00-19:00 Uhr	Schule Alter Teichweg Dr. Hanno Frey Tel.: +49 40 428977 – 0 E-Mail: hanno.frey@bsb.hamburg.de
						Kurs ATW_S3_Mi (eA): Mittwoch, 16:00 -19:00 Uhr	

³ Eine Übersicht über die verschiedenen Typen von Herkunftssprachenunterricht finden Sie in den neu erschienenen „Regelungen und Umsetzungshinweise für den Herkunftssprachenunterricht (HSU) in Hamburg“, die allen Schulen per Post zugegangen und online unter <https://www.hamburg.de/14666512> abrufbar sind. Grundsätzlich handelt es sich bei HSU des Typs A um für die Schülerinnen und Schüler zusätzlichen Unterricht, während HSU des Typs C das Belegen des HSU als weitere Sprache zur Erfüllung der Belegaufgabe und HSU des Typs D das Belegen des HSU als Kernfach umfasst. Schülerinnen und Schüler der verschiedenen Typen von HSU werden häufig aber in gemeinsamen Kursen unterrichtet.

Schulübergreifende Unterrichtsangebote in den Fremdsprachen in der Sekundarstufe II im Schuljahr 2022/2023 (Stand 25.08.2022)

Sprache	Schulen mit diesem Angebot	Std. pro Woche	gA und/oder eA	als Prüfungsfach im Abitur anerkannt	HSU Typ A, C oder D ⁴	Unterrichtszeiten	Anmeldung bis Freitag, 17. Juni 2022 bei:
Farsi (s. auch S. 5)	Schule am See	4	gA und eA	Kurs nur für Schülerinnen und Schüler der Vorstufe an Stadtteilschulen	A, C	Kurs Am_See_Di: Dienstag, ab 16:00 Uhr Kurs Am_See_Mi: Mittwoch, ab 16:00 Uhr	Schule am See Schulbüro Telefon: 040 – 428 96 39 – 19 Fax: 040 – 428 96 39 – 33 E-Mail: schule-am-see@bsb.hamburg.de
	Gymnasium Lerchenfeld	4	gA und eA	Kurs nur für Schülerinnen und Schüler ohne geplante Abiturprüfung in Farsi	A, C	Kurs Lerchenfeld: Kurs für Schülerinnen und Schüler der S 1/2: Freitag (4 Stunden am Nachmittag)	Gymnasium Lerchenfeld Schulbüro Telefon: 040 – 428 8847 -0 Fax: 040 428 8847-40 E-Fax: 040 4279-71063 E-Mail: gymnasium-lerchenfeld@bsb.hamburg.de
Italienisch	Emilie-Wüstenfeld-Gymnasium (Lehrkraft: Frau Manna)	4	gA und eA	ja	A, C, D	Mittwoch, 16:15-19:15 Uhr	Frau Camilla Manna (Italienisch-Lehrerin): camilla.manna@sts-niendorf.de DiViS-Freigabe für Schülerinnen und Schüler in diesem Kurs an die Stadtteilschule Niendorf.
Polnisch	Emil Krause Schule (Lehrkraft: Frau Kalina)	4	gA und eA	ja	A, C	Vorstufe: Mittwoch, 16:00 Uhr	Emil Krause Schule Frau Elisabeth Kalina (Fachleiterin Polnisch) Telefon: 040 – 428 486-200 Fax: 040 – 428 486 - 210 E-Mail: emilkrauseschule@bsb.hamburg.de
					A, C, D	S 1/2 und S 3/4 (gA und eA): Dienstag, 16:00 Uhr	

⁴ Eine Übersicht über die verschiedenen Typen von Herkunftssprachenunterricht finden Sie in den neu erschienenen „Regelungen und Umsetzungshinweise für den Herkunftssprachenunterricht (HSU) in Hamburg“, die allen Schulen per Post zugegangen und online unter <https://www.hamburg.de/14666512> abrufbar sind. Grundsätzlich handelt es sich bei HSU des Typs A um für die Schülerinnen und Schüler zusätzlichen Unterricht, während HSU des Typs C das Belegen des HSU als weitere Sprache zur Erfüllung der Belegauflage und HSU des Typs D das Belegen des HSU als Kernfach umfasst. Schülerinnen und Schüler der verschiedenen Typen von HSU werden häufig aber in gemeinsamen Kursen unterrichtet.

Schulübergreifende Unterrichtsangebote in den Fremdsprachen in der Sekundarstufe II im Schuljahr 2022/2023 (Stand 25.08.2022)

Sprache	Schulen mit diesem Angebot	Std. pro Woche	gA und/oder eA	als Prüfungsfach im Abitur anerkannt	HSU Typ A, C oder D ⁵	Unterrichtszeiten	Anmeldung bis Freitag, 17. Juni 2022 bei:
Portugiesisch	Stadtteilschule am Hafen	4	gA und eA	ja	A, C, D	Donnerstag, 16:00 – 19 Uhr Mittwoch, 15:00 – 18:00 Uhr	Stadtteilschule am Hafen Abteilungsleiterin Sek. II Frau Bianca Thies Telefon: 040 - 428 843-810 E-Fax: 040 4279-78063 bianca.thies@bsb.hamburg.de
Russisch	Emil Krause Schule (Lehrkräfte: Herr Sigloch und Frau Khevolina)	4	gA und eA	ja	A, C	Vorstufe (inkl. Mittelstufe): Mittwoch, 16:00 Uhr	Emil Krause Schule Herr Peter Sigloch (Fachl. Russisch) Telefon: 040 – 428 486-200 Fax: 040 – 428 486 - 210 E-Mail: emilkrauseschule@bsb.hamburg.de
					A, C, D	S 1/2 und S 3/4: Dienstag, 16:00 Uhr	
Türkisch	Louise Weiss Gymnasium (ehem. Gymnasium Hamm) (Lehrkraft: Frau Yıldırım)	4	gA und eA	ja	A, C	ab Jahrgang 10 (Gym) / Vorstufe (StS): Dienstag und Donnerstag, 16 Uhr – 17:30 Uhr	Louise Weiss Gymnasium Schulbüro Telefon: 040 – 428 851 -04 Fax: 040 – 428 851 – 400 louiseweissgymnasium@bsb.hamburg.de oder Frau Hatice Yıldırım (Fachleiterin Türkisch) hatice.yildirim@lwg.hamburg.de
					A, C, D	S 1/2 und S 3/4: Dienstag und Donnerstag, 16 Uhr – 17:30 Uhr	
	Gymnasium Finkenwerder (Lehrkraft: Frau Niron)	4	ja	ja	A, C	ab Jahrgang 10 (Gym) / Vorstufe (StS): Freitag, 14:10-15:40	Gymnasium Finkenwerder Frau Regine Hahn (Abteilungsleiterin Sek. II) Telefon: 040 - 42885903 Fax: 040 - 428859-310 E-Mail: gymnasium-finkenwerder@bsb.hamburg.de
A, C,D	S 1/2: Dienstag und Donnerstag, 15:45 Uhr – 17:15 Uhr						

⁵ Eine Übersicht über die verschiedenen Typen von Herkunftssprachenunterricht finden Sie in den neu erschienenen „Regelungen und Umsetzungshinweise für den Herkunftssprachenunterricht (HSU) in Hamburg“, die allen Schulen per Post zugegangen und online unter <https://www.hamburg.de/14666512> abrufbar sind. Grundsätzlich handelt es sich bei HSU des Typs A um für die Schülerinnen und Schüler zusätzlichen Unterricht, während HSU des Typs C das Belegen des HSU als weitere Sprache zur Erfüllung der Belegaufgabe und HSU des Typs D das Belegen des HSU als Kernfach umfasst. Schülerinnen und Schüler der verschiedenen Typen von HSU werden häufig aber in gemeinsamen Kursen unterrichtet.

Anlage zur Nutzung von DiViS im Bereich der zentralen Sprachangebote

Zur Übermittlung der Fehlzeiten und Noten für diejenigen Schülerinnen und Schüler, die an einem zentralen Sprachangebot der BSB im Schuljahr 2022/23 teilnehmen (i.d.R. Schülerinnen und Schüler mit herkunftssprachlichen Vorkenntnissen), nutzen die unterrichtenden Lehrkräfte in der Sekundarstufe I und II DiViS. Die DiViS-Funktionen für kooperierende Schulen ermöglichen eine Kommunikation zwischen der Stammschule, an der ein Schüler oder eine Schülerin grundsätzlich unterrichtet wird, und der Fremdschule, an der ein Schüler oder eine Schülerin an einem zentralen Unterrichtsangebot teilnimmt. Die folgende Abbildung zeigt Ihnen, welche Schritte hierfür aber notwendig sind:

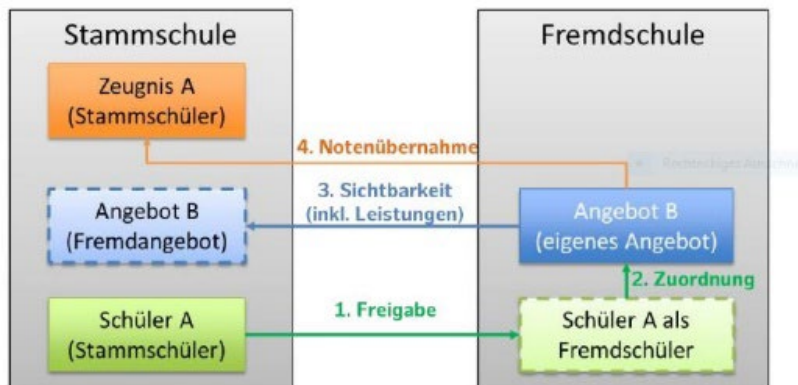


Abbildung 1: Überblick DiViS-Funktionen für kooperierende Schulen

Für Sie als Stammschule ist es im ersten Schritt unbedingt nötig, dass Sie zum Schuljahresbeginn den betreffenden Schüler oder die betreffende Schülerin in DiViS für die Fremdschule freigeben. Wenn die Fremdschule dann im zweiten Schritt den Fremdschüler oder die Fremdschülerin als Teilnehmer/in einem Angebot B zuordnet (z.B. einem bestimmten Arabisch- oder Italienischkurs), wird dieses Angebot B hierdurch als Fremdangebot an Ihrer Stammschule sichtbar (inkl. der erbrachten Leistungen). Weiterhin wird durch DiViS die Notenübernahme in das an der Stammschule zu erstellende Zeugnis A des Schülers oder der Schülerin unterstützt.

Was ist nun konkret zu tun, damit Ihre Schülerinnen und Schüler, die an einem solchen zentral organisierten Sprachangebot teilnehmen, für die Fremdschule freigegeben werden? Schulbüro, Abteilungsleitungen oder Schulleitungen wählen hierzu im DiViS-Menü den Punkt *Übergangsverfahren* → *Fremdschüler abgeben*, wählen die betreffenden Schülerinnen und Schüler aus und klicken auf die Schaltfläche *Fremdschüler abgeben*.

Eine detaillierte Anleitung zur Nutzung der Fremdschüler-Funktionen finden Sie im DiViS-Wiki unter

<https://divis.bsb.stadt.hamburg.de/mediawiki/index.php/Anleitungen> oder

https://divis.bsb.stadt.hamburg.de/mediawiki/index.php/Fremdsch%C3%BCler_abgeben.

Bitte beachten Sie, dass Sie die Schülerinnen und Schüler je nach angewähltem Unterrichtsangebot einer anderen Schule freigeben müssen. In der Regel ist dies die Schule, an der der Sprachunterricht stattfindet. Ansprechpartner/in ist grundsätzlich die jeweilige Abteilungsleitung für die Oberstufe.

Bei Fragen oder Problemen grundsätzlicher Natur wenden Sie sich gern an Frau Silvana Safouane (silvana.safouane@bsb.hamburg.de; 040- 428 63 3559). Bei Fragen zur Nutzung von DiViS oder Problemen bei der DiViS-Nutzung konkret wenden Sie sich bitte an den DiViS-Fachsupport unter der Rufnummer 040-42846-3990.

Klosterschule, Westphalensweg 7, 20099 Hamburg

31.05.2022

Arabischunterricht in der Sekundarstufe II an der Klosterschule 2022/23

Für Schüler*innen, die die Oberstufe eines Gymnasiums oder einer Stadtteilschule besuchen, werden an der Klosterschule Nachmittagskurse im Fach Arabisch angeboten.

In der Vorstufe der Stadtteilschule wird Arabisch als Fremdsprache in Form eines eigenständigen Wahlkurses vierstündig unterrichtet. Zum Halbjahreswechsel wird es in diesen Kursen eine Beratung der Schüler*innen hinsichtlich der weiteren Belegung des Faches in der Studienstufe geben.

Auch in der Studienstufe wird Arabisch als eigenständiger Wahlkurs entweder a) als neu aufgenommene Fremdsprache auf grundlegendem Niveau oder b) als weitergeführte Fremdsprache auf grundlegendem oder erhöhtem Niveau geführt. In diese Kurse können aufgrund der Kursgrößen in der Regel nur Schüler*innen aufgenommen werden, die in der Vorstufe (Stadtteilschule) oder 10. Klasse (Gymnasium) am Arabischunterricht teilgenommen haben. Ggf. werden die Schüler*innen vor der Kursbelegung eine Sprachstandserhebung absolvieren müssen.

Die Arabischkurse werden gem. § 7, Abs. 1 APO-AH auf die Gesamtstundenzahl angerechnet und benotet und können in die Punktwertung für das Abitur unter der Voraussetzung eingebracht werden, dass in der Studienstufe vier aufeinanderfolgende Kurse belegt worden sind (0-Punkte-Kurse erfüllen diese Voraussetzung nicht). Sie können nicht in doppelter Wertung in die Gesamtqualifikation eingebracht werden.

Die Pflichtauflage nach § 7, Abs. 3 APO-AH kann bei Erfüllung der sonstigen Auflagen durch die Kurse der neu aufgenommenen Fremdsprache erfüllt werden. Bei Erfüllung der sonstigen Anforderungen an die Auswahl der Prüfungsfächer nach § 20, Abs. 3 APO-AH (mindestens 1/2 Jahr lang im Schuljahr vor Beginn der Studienstufe) kann Arabisch als neu aufgenommene Fremdsprache als schriftliches oder mündliches Prüfungsfach in der Abiturprüfung belegt werden.

Die Belegung von Arabisch als Kernfach in der Studienstufe kann erfolgen, wenn nach §6, Abs. 1 APO-AH eine Belegung des Faches an Gymnasien seit mindestens Jgst. 8, an Stadtteilschulen mindestens seit Jgst. 9 stattgefunden hat oder außerschulisch Kenntnisse auf B1-Niveau erworben wurden. Diese müssen ggf. durch eine Sprachstandserhebung nachgewiesen werden.

Die verbindlichen Zeiten, zu denen die Kurse jeweils stattfinden, sind der Tabelle auf der Rückseite zu entnehmen.

Bis zum 17.06.22 werden Anmeldungen von Frau Zouaghi (afoua.zouaghi@kls.hamburg.de) und vom Sekretariat der Klosterschule entgegengenommen.

Volker Gätke
Abteilungsleitung SEK II





Staatliches Gymnasium der Freien und Hansestadt Hamburg
Seit 2003 Deutschlands einzige staatliche Schule mit Chinesisch (Fremdsprache, Herkunftssprache)
von Jahrgangsstufe 5 bis zum Abitur

Hamburg, 31.05.2022

Chinesisch-Unterricht für Schülerinnen und Schüler mit herkunftssprachlichen Vorkenntnissen am Gymnasium Marienthal

Sehr geehrte Damen und Herren,

am Gymnasium Marienthal bieten wir für Schülerinnen und Schüler ab Jahrgang 8 bis zum Abitur **herkunftssprachlichen Unterricht** im Fach **Chinesisch** an.

Inhalte des Kurses sind u.a. Sprachbeherrschung in alltäglichen und komplexen Kommunikationssituationen, Lesen und Schreiben in Schriftzeichen sowie chinesische Geschichte und Landeskunde.

Der Kurs ist offen für Schüler/-innen ab Jahrgang 8,

- die ihre Kenntnisse in der Mutter-/Herkunftssprache (mündlich und schriftlich) erweitern und festigen wollen,
- die ihre Kenntnisse in der Mutter-/Herkunftssprache nutzen wollen, um diese im Wahlpflichtbereich der Sekundarstufe I und II einzubringen und Belegauflagen zu erfüllen,
- die ihre mutter-/herkunftssprachlichen Kenntnisse ins Abitur einbringen wollen.

Willkommen sind auch Schülerinnen und Schüler, die noch nicht lange in Deutschland leben und den herkunftssprachlichen Unterricht als Ersatz für die 2. Fremdsprache wählen.

Der Chinesischunterricht findet mittwochs von 15:20 bis 18:15 Uhr statt.

Um uns die Kursplanung zu erleichtern, möchten wir Sie bitten, die Schülerinnen und Schüler mit dem beiliegenden Anmeldeformular bis zum 15.06.2022 per E-Mail anzumelden (Gymnasium-Marienthal@bsb.hamburg.de).

Bitte informieren Sie Schüler/-innen mit Chinesisch als Herkunftssprache über diese Angebote.

Dr. Dietrich Schlüter, Schulleiter

Chinesisch-Unterricht für Schülerinnen und Schüler mit herkunftssprachlichen
Vorkenntnissen an der Ida Ehre Schule



Hamburg, 31.05.2022

Sehr geehrte Damen und Herren,

an der Ida Ehre Schule bieten wir für Schülerinnen und Schüler ab Jahrgang 7 bis zum Abitur **herkunftssprachlichen Unterricht** im Fach **Chinesisch** an.

Wir haben:

- Eine lange Tradition:
An der Ida Ehre Schule gibt es schon seit 1985 das Unterrichtsfach Chinesisch für Anfänger und für Muttersprachler aus unterschiedlichen Hamburger Schulen. Derzeit bieten wir den Sprachunterricht als Wahlpflichtfach von Klasse 7 bis 10 und als zweite Fremdsprache in der Oberstufe an.
- Voraussetzungen
 - Der Kurs ab Klasse 7 (gA): Voraussetzung sind zumindest mündliche Grundkenntnisse in Mandarin. Die Beherrschung der Schrift ist wünschenswert, aber keine Pflichtvoraussetzung.
 - Der Kurs für die Oberstufe (eA): Voraussetzungen sind mündliche Sprachbeherrschung sowie Grundkenntnisse der Schrift.
 - Vor Zuteilung in die Kurse prüfen wir die jeweiligen Voraussetzungen, um jede/-n Schüler/-in der geeigneten Gruppe zuzuordnen.
- Inhalte
 - Der Kurs ab Klasse 7: Grundkenntnisse der chinesischen Grammatik, Schriffterwerb, Verfassen von Texten und Gedichten, Zeitungslektüre, kulturelle Themen
 - Der Kurs für die Oberstufe: Vertiefung der chinesischen Grammatik, starke Erweiterung des Wort- und Schriftzeichenschatzes, intensive Übungen zum Verfassen von Aufsätzen, Entwicklung der mündlichen Ausdrucksfähigkeit durch Debatten und Präsentationen
- Ziele
 - Der Kurs ab Klasse 7: Befähigung zur erfolgreichen Teilnahme an der Sprachfeststellungsprüfung in Klasse 10 und zum Übergang in die Oberstufe
 - Der Kurs für die Oberstufe: Befähigung zur erfolgreichen Teilnahme an der mündlichen oder schriftlichen Abiturprüfung
 - Für beide Kurse streben wir an, die Schülerinnen und Schüler an eine altersgerechte Beherrschung der Muttersprache heranzuführen.

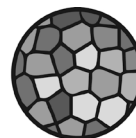
Der Schulunterricht findet mit insgesamt 4 Wochenstunden pro Kurs am Mittwoch- und am Donnerstagnachmittag statt. Die endgültigen Kurszeiten werden zu Beginn des Schuljahres 2022/23 vereinbart.

Wir bitten um Anmeldung bei der Abteilungsleitung bis zum 17. Juni 2022.

Frau Nicole Boutez, Schulleiterin

Herr Jörg Deger
Abteilungsleiter Oberstufe
Lehmweg 14, 20251
Telefon 040 / 428.978-200
Telefax 040 / 428.978-197
E-Mail: joerg.deger@bsb.hamburg.de

Frau Diana Niemann
Abteilungsleiterin 8-10
Bogenstrasse 36, 20144
Telefon 040/428978-122
Telefax 040/4279-66765
E-Mail: diana.niemann@bsb.hamburg.de



NELSON-MANDELA-SCHULE

im Stadtteil Kirchdorf
Stadtteilschule mit gymnasialer Oberstufe
Staatliche Schule der Freien und Hansestadt Hamburg

NELSON-MANDELA-SCHULE · Neuenfelder Str. 106 · 21109 Hamburg

Telefon: 040 - 4288 52 - 0
Telefax: 040 - 4288 52 - 254

Farsi (Persisch)-Unterricht für Schülerinnen und Schüler mit herkunftssprachlichen Vorkenntnissen in Farsi oder Dari in der gymnasialen Oberstufe der Nelson-Mandela-Schule.

Sehr geehrte Damen und Herren,

an unserer Schule finden Farsi-Kurse für Schülerinnen und Schüler mit Farsi und Dari als Herkunftssprache für die Sekundarstufe II statt.

Für Schülerinnen und Schüler, die über gute (herkunftssprachliche) Vorkenntnisse verfügen und neben Englisch eine weitere Fremdsprache belegen wollen, bieten wir seit Sommer 2016 im Rahmen der Studienstufe Farsi an. Es wird als vierstündiges Kernfach auf erhöhtem Anforderungsniveau angeboten und kann somit Prüfungsfach in der Abiturprüfung sein.

Die Schülerinnen und Schüler sollten zum Zeitpunkt der Aufnahme in unsere Kurse problemlos Farsi lesen und schreiben können. Außerdem sollten sie Farsi in der Sekundarstufe I belegt haben oder einen von der Schulbehörde anerkannten äquivalenten Nachweis vorlegen (z.B. eine bestandene Sprachfeststellungsprüfung oder ein anerkanntes Zeugnis aus der Heimat). Am Ende der Studienstufe erreichen sie dann das Anforderungsniveau B2/C1.

Die Voraussetzung für die Teilnahme an einem Kurs in der Studienstufe ist die Teilnahme an einem Kurs der Vorstufe (entspricht Klasse 10 des Gymnasiums). Dies wird im Schuljahr 2022/23 die Schule am See sowie das Gymnasium Lerchenfeld sein.

Um die Kursplanung zu erleichtern, möchten wir Sie bitten, die Schülerinnen und Schüler bis zum **17.06.2022** bei unserer Abteilungsleiterin der Sek. II, Frau Hiddemann-Swantusch, anzumelden. Geben Sie bitte bei der Anmeldung an, ob die Schülerinnen und Schüler bereits im Schuljahr 2020/21 an einem Farsi-Kurs teilgenommen haben oder neu bei uns angemeldet werden. Unsere Farsi-Kurse finden immer nachmittags statt, um Schülerinnen und Schülern aus anderen Schulen die Teilnahme an unseren Kursen zu ermöglichen.

Kurs	Wochentag	Dauer	Lehrer
Kurs NMS_S1_Mo (eA):	Montag	4 Stunden	Herr Cheikh-Sarraf
Kurs NMS_S3_Di (eA):	Dienstag	4 Stunden	Herr Cheikh-Sarraf
Kurs NMS_S3_Mi (eA):	Mittwoch	4 Stunden	Herr Cheikh-Sarraf
Kurs NMS_S3_Do (eA):	Donnerstag	4 Stunden	Herr Cheikh-Sarraf

Cirus Cheikh-Sarraf, Fachleitung Farsi



Krausestraße 53, 22049 Hamburg
Tel: 040.428486.200 Fax: 040.428486.210
E-Mail: emilkrauseschule@bsb.hamburg.de
Web: www.emilkrauseschule.hamburg.de

31.05.22

Farsi-Unterricht an der Emil Krause Schule

Sehr geehrte Damen und Herren,

im Schuljahr 2022/23 bietet die Emil Krause Schule einen Farsikurs (S1-S2) für Schülerinnen und Schüler mit Farsi und Dari als Herkunftssprache an.

Der Kurs richtet sich an Schülerinnen und Schüler, die über gute (herkunftssprachliche) Vorkenntnisse mindestens auf dem Niveau B1 verfügen und neben Englisch eine weitere Fremdsprache belegen wollen. Das Fach Farsi wird als vierstündiges Kernfach auf erhöhtem Anforderungsniveau angeboten und kann somit Prüfungsfach in der Abiturprüfung sein.

Die Schülerinnen und Schüler sollten zum Zeitpunkt der Aufnahme in unsere Kurse problemlos Farsi lesen und schreiben können. Außerdem sollten sie Farsi in der Sekundarstufe I belegt haben oder einen von der Schulbehörde anerkannten äquivalenten Nachweis vorlegen (z.B. eine bestandene Sprachfeststellungsprüfung oder ein anerkanntes Zeugnis aus der Heimat). Am Ende der Studienstufe erreichen sie dann das Anforderungsniveau B2/C1.

Die Voraussetzung für die Teilnahme an einem Kurs in der Studienstufe ist die Teilnahme an einem Kurs der Vorstufe (entspricht Klasse 10 des Gymnasiums). Dies wird im Schuljahr 2021/22 die Schule am See sowie das Gymnasium Lerchenfeld sein.

Um die Kursplanung zu erleichtern, möchten wir Sie bitten, die Schülerinnen und Schüler bis zum **Mittwoch, 15. Juni 2022** bei unserem Abteilungsleiter für die Oberstufe, Herrn Beermann (E-Mail: marco.beermann@bsb.hamburg.de), anzumelden.

Unser Farsikurs findet immer nachmittags am Standort „Kleiner Tieloh“ (Bramfelder Str. 157) statt.

Neda Hamidi (Farsi-Lehrerin)

Schule am See
Gropiusring 43 · 22309 Hamburg
Tel.: 428 96 39-19 · Fax: 428 96 39-33
www.schule-am-see-hamburg.de
E-Mail: schule-am-see@bsb.hamburg.de

Farsi-Unterricht an der Schule am See

Für Schülerinnen und Schüler, die die Sekundarstufe II einer Stadteilschule oder eines Gymnasiums besuchen, werden an der Schule am See schulübergreifende Nachmittagskurse im Fach Farsi angeboten.

In der Vorstufe (Stadteilschule) bzw. 10. Klasse (Gymnasium) wird Farsi in Form eines Wahlkurses vierstündig unterrichtet.

Der Kurs wird auf die Pflichtfachstundenzahl angerechnet und benotet.

Schülerinnen und Schüler, die Farsi nach der Vorstufe weder als Kernfach noch als Abitur-Prüfungsfach belegen, können den Farsi-Kurs auch in der Studienstufe an der Schule am See fortführen. In diesen Kurs können in der Regel nur Schülerinnen und Schüler aufgenommen werden, die in der Vorstufe am Farsi-Unterricht teilgenommen haben.

Die Kurse werden auf die Gesamtzahl der Kurse angerechnet und benotet.

Zu Beginn des Schuljahres findet eine Vollversammlung aller interessierten Schülerinnen und Schüler statt, auf der die endgültigen Kurszeiten vereinbart werden.

Geben Sie bitte die Anmeldung inklusive einer Schulbescheinigung bis zum 17. Juni 2022 persönlich im Schulbüro der Schule am See oder bei Frau Ghorbanian (Farsi-Lehrerin) ab oder schicken Sie die Dokumente per Fax oder Mail an die o.g. Nummer bzw. E-Mail-Adresse.



Krausestraße 53, 22049 Hamburg
Tel: 040.428486.200 Fax: 040.428486.210
E-Mail: emilkrauseschule@bsb.hamburg.de
Web: www.emilkrauseschule.hamburg.de

Hamburg, 31.05.2022

Polnisch-Unterricht für Schülerinnen und Schüler mit herkunftssprachlichen Vorkenntnissen an der Emil Krause Schule

Sehr geehrte Damen und Herren,

an unserer Schule finden Polnisch-Kurse für Schülerinnen und Schüler mit Polnisch als Herkunftssprache für die Sekundarstufen I und II statt.

Für Schülerinnen und Schüler, die über gute herkunftssprachliche Vorkenntnisse verfügen, Englisch nicht als erste Fremdsprache belegen möchten bzw. eine weitere Fremdsprache belegen wollen, bieten wir nach wie vor im Rahmen der Profiloberstufe Polnisch als erste, zweite oder dritte Fremdsprache an. Es wird als vierstündiges Kernfach auf grundlegendem und erhöhtem Anforderungsniveau angeboten. Das Fach Polnisch kann auch im Wahlpflichtbereich belegt werden und auch dort unter bestimmten Voraussetzungen Prüfungsfach in der Abiturprüfung sein.

Die Schülerinnen und Schüler sollten zum Zeitpunkt der Aufnahme in unsere Kurse problemlos Polnisch lesen und schreiben können (Anforderungsniveau B2 am Ende der Studienstufe). Die Voraussetzung für die Teilnahme an einem Kurs in der Studienstufe ist die Teilnahme an einem Kurs der Jahrgangsstufe 10 oder der Vorstufe.

Um uns die Kursplanung zu erleichtern, möchten wir Sie bitten, die Schüler bis zum **17.06.2022** anzumelden. Geben Sie bitte bei der Anmeldung an, ob die Schülerinnen und Schüler bereits im Schuljahr 2022/23 an unseren Polnisch-Kursen teilnehmen oder neu bei uns angemeldet werden.

Kurs	Wochentag	Dauer	Standort	Lehrerin
7. Jg. bis Vorstufe	Mittwoch	4 Stunden	Emil Krause Schule, Standort Kleiner Tieloh (Bramfelder Str. 157)	Frau Kalina elisabeth.kalina@krausenetz.de
S I-II und S III-IV (gA und eA)	Dienstag	4 Stunden	Emil Krause Schule, Standort Tieloh (Tieloh 28, direkt am U-Bahnhof Habichtstraße)	Frau Kalina elisabeth.kalina@krausenetz.de

Elisabeth Kalina, Fachleitung Polnisch



Standort Neustadt
Neustädter Straße 60
20355 Hamburg

Standort St. Pauli
Friedrichstraße 55
20359 Hamburg

Standort Oberstufe
Budapester Straße 58
20359 Hamburg

Standort Oberstufe

Telefon-Nr.: 040-428843 -800
E-Mail: bianca.thies@bsb.hamburg.de
Budapester Straße 58
20359 Hamburg

Portugiesisch-Unterricht für Schülerinnen und Schüler mit herkunftssprachlichen Vorkenntnissen an der Gymnasialen Oberstufe der Stadtteilschule am Hafen

Portugiesisch als *Herkunftssprache und als Fremdsprache* ist in der Sekundarstufe und in der Oberstufe der Stadtteilschule am Hafen fest verankert. Dazu gehört, dass Portugiesisch bis zum Abitur in unserer Oberstufe angeboten wird. Beabsichtigt ist, die sprachliche Studienbefähigung für ein portugiesischsprachiges Land zu erwerben und dies zertifiziert zu bekommen. Am Ende der Studienstufe erreichen die Schülerinnen und Schüler das Anforderungsniveau B2 des Europäischen Referenzrahmens.

Dieses Angebot ist in erster Linie für Schülerinnen und Schüler gedacht, deren Herkunftssprache Portugiesisch ist und die ein Gymnasium oder die Oberstufe einer Stadtteilschule besuchen. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, die Sprache neu zu erlernen.

Die Schülerinnen und Schüler können Portugiesisch als 1) weitergeführte Fremdsprache sowohl auf **grundlegendem** als auch auf **erhöhtem** Anforderungsniveau mit zentralen schriftlichen und dezentralen mündlichen Prüfungen oder als 2) neu aufgenommene Fremdsprache belegen. Der Sprachunterricht richtet sich nach den Abiturrichtlinien und bereitet auf zentrale Abiturprüfungen vor.

Voraussetzung für die Teilnahme an allen Kursen in der Studienstufe ist in der Regel die Teilnahme an einem Kurs der Klasse 10 (Gymnasium) oder der Vorstufe. Bei guten Kenntnissen kann auch in der Studienstufe begonnen werden.

Die Kurse finden immer nachmittags ab 16.00 Uhr statt (vierstündig).

<ul style="list-style-type: none">• ab Klasse 10 (Gymn.)• VS (STS)	<ul style="list-style-type: none">• Fremdsprache (neu aufgenommen)
<ul style="list-style-type: none">• ab Klasse 10 (Gymn.)• ab VS (StS)	<ul style="list-style-type: none">• Herkunftssprache (grundlegendes und erhöhtes Anforderungsniveau)

Die endgültigen Kurszeiten werden am Anfang des Schuljahres mitgeteilt.

Ana-Sofia Unkart, Fachreferentin Portugiesisch

Hamburg, 31.05.2022

Anmeldung zum Russisch-Unterricht für Schülerinnen und Schüler mit herkunftssprachlichen Vorkenntnissen an der Emil Krause Schule

Sehr geehrte Damen und Herren,

unsere Schule bietet in der Sekundarstufe I (ab Jahrgang 7) und in der gymnasialen Oberstufe Russisch-Kurse für Schüler/innen mit Russisch als Herkunftssprache im Nachmittagsunterricht an.

Für Schülerinnen und Schüler, die noch nicht lange in der Bundesrepublik leben und noch nicht vollständig in das deutsche Schulsystem integriert sind, Englisch nicht als erste Fremdsprache belegen können oder eine weitere Fremdsprache brauchen, unterrichten wir im Rahmen der Profil-Oberstufe Russisch als erste Fremdsprache. Es wird als Kernfach sowohl auf grundlegendem als auch auf erhöhtem Anforderungsniveau mit zentralen schriftlichen und dezentralen mündlichen Prüfungen angeboten.

Unsere Schule bietet auch für Schülerinnen und Schüler, die aus Russisch sprechenden Familien kommen, die Sprache sprechen und verstehen können, aber die kyrillische Schrift noch nicht beherrschen, Russisch ggf. als weitergeführte Fremdsprache an. Auch diese Schülerinnen und Schüler können in der Oberstufe Russisch als Kernfach sowohl auf grundlegendem als auch auf erhöhtem Anforderungsniveau mit zentralen schriftlichen und dezentralen mündlichen Prüfungen belegen, sofern sie beim Eintritt in die Studienstufe für Russisch das Niveau B1 nachweisen können. Ansonsten besteht auch die Möglichkeit, Russisch in der Studienstufe als neu aufgenommene Fremdsprache zu belegen.

Die Voraussetzung für die Teilnahme an allen Kursen in der Studienstufe ist in der Regel die Teilnahme an einem Kurs der Jahrgangsstufe 10 (Gymnasium) oder der Vorstufe. (Bei guten Kenntnissen kann auch in der Studienstufe begonnen werden.)

Um uns die Kursplanung zu erleichtern, möchten wir Sie bitten, die Schülerinnen und Schüler bis zum **17.06.2022** anzumelden. Geben Sie bitte bei der Anmeldung an, ob diese bereits im Schuljahr 2021/22 an unseren Russisch-Kursen teilnehmen oder neu bei uns angemeldet werden.

Unsere Russischkurse für Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus anderen Schulen finden immer nachmittags ab 16.00 Uhr statt:

Kurs	Wochentag	Dauer	Lehrkraft
7.-10.Jg./ Vorstufe	Mittwoch	4 Stunden	Frau Khevrolina/ Herr Sigloch
S I-II und S III-IV (gA und eA in getrennten Gruppen)	Dienstag	4 Stunden	Frau Khevrolina / Herr Sigloch

Peter Sigloch, Fachleitung Russisch



LWG

Tel.: 040 42885104

www.lwg-hamburg.de

louiseweissgymnasium@bsb.hamburg.de

Türkisch am Louise Weiss Gymnasium als zentrales schulübergreifendes Angebot

Seit dem Schuljahr 1998/99 wird Türkisch als 3. Fremdsprache ab Jahrgangsstufe 8 in der Sekundarstufe I, aber auch in der Sekundarstufe II in Hamburg angeboten.

Wer in der Sek.II **Türkisch als Kernfach** belegen möchte, muss Türkisch ab Jahrgangsstufe 8 bzw. 9 (Stadtteilschule) durchgängig belegt haben oder aufgrund außerschulisch erworbener Kenntnisse und Fähigkeiten das Eingangsniveau B1 nach dem Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen, s. APO-AH § 6, Abs. 1 nachweisen können.

Dieses Angebot richtet sich in erster Linie an Schülerinnen und Schüler, deren Herkunftssprache Türkisch ist. Es besteht aber auch die Möglichkeit, die Sprache in einem drei- bzw. vierstündigen Kurs, der in den Nachmittagsstunden stattfindet, neu zu erlernen.

Er wendet sich an alle Schülerinnen und Schüler, die

- ein grundsätzliches Interesse an Sprache(n) haben,
- durch die Sprache ihre Herkunftskultur entdecken wollen,
- das im Unterricht Gelernte mit Muttersprachlern in der eigenen Schule anwenden wollen,
- den Anforderungen einer sprachlich und kulturell pluralistischen Gesellschaft gewachsen sein wollen,
- Türkisch neu lernen wollen.

Ziele dieses Unterrichts sind unter anderem:

- Kommunikative Fähigkeit und Fertigkeit im Hörverstehen und Sprechen aneignen und vertiefen,
- Lesen und Sprechen in der Herkunftssprache,
- Lesen, Verstehen und Analysieren verschiedener Textsorten: literarische Texte und Sachtexte,
- Schreiben verschiedener Textsorten: literarische Texte und Sachtexte,
- Analyse sprachlicher Strukturen,
- an Diskussionen teilnehmen,
- Lesen und Sprechen in der Fremdsprache.

Der Türkischunterricht findet im kommenden Schuljahr (2022/23) zu folgenden Zeiten statt:

ab Klasse 10 (Gym)/ Vorstufe VS (StS)	Herkunftssprache als WP	dienstags und donnerstags 16.00 – 17.30 Uhr
S I-II und S III – IV	Herkunfts- und Fremdsprache weitergeführt	dienstags und donnerstags 16.00 – 17.30 Uhr

Schülerinnen und Schüler, die sich für den Türkischkurs für das Schuljahr 2020/2021 **neu** anmelden, senden das Anmeldeformular bis zum **17.06.2022 per Fax (428 851 – 400) oder E-Mail (louiseweissgymnasium@bsb.hamburg.de)** an das Louise-Weiss-Gymnasium (Name-Schule-Klasse/Kurs/Tutor) oder an die Fachleiterin Hatice Yıldırım (hatice.yildirim@lwg.hamburg.de).
Hatice Yıldırım, Fachleitung Türkisch



GYMNASIUM **FINKENWERDER**

Türkisch am Gymnasium und Stadtteilschule Finkenwerder als zentrales schulübergreifendes Angebot

Dieses Angebot richtet sich in erster Linie an Schülerinnen und Schüler, deren Herkunftssprache Türkisch ist.

Ab dem Schuljahr 2022/2023 können Schülerinnen und Schüler in Jahrgangsstufe 10 des Gymnasiums und in der in der Vorstufe der Stadtteilschule Türkisch belegen. Sie werden in einem vierstündigen Kurs am Nachmittag (2x2 Stunden) in Türkisch unterrichtet und erfüllen hiermit die Belegauflagen in der zweiten Fremdsprache.

Der Türkischunterricht findet im kommenden Schuljahr (2022/23) zu folgenden Zeiten statt:

Klasse 10 (Gym)/VS (StS)	Herkunftssprache als WP	freitags 14.10 – 15.40 Uhr
S1/S2	Herkunftssprache weitergeführt	dienstags und donnerstags 15.45 – 17.15 Uhr

Aufbauend auf diesem Kurs soll ab dem **Schuljahr 2022/2023** in **Sek. II** bei ausreichender Anwahl **Türkisch als Kernfach** (ebenfalls vierstündig) eingerichtet werden.

Voraussetzung für die Teilnahme an diesem Kurs wird sein, dass Schülerinnen und Schüler Türkisch entweder ab Jahrgangsstufe 8 bzw. 9 (Stadtteilschule) durchgängig belegt haben oder aufgrund schulisch oder außerschulisch erworbener Kenntnisse und Fähigkeiten das Eingangsniveau B1+ nach dem Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER), s. APO-AH § 6, Abs. 1 nachweisen können. Ob dieses Niveau erreicht ist und ein Schüler / eine Schülerin folglich an diesem Kurs teilnehmen darf, wird die unterrichtende Lehrkraft qualifiziert überprüfen.

Ziele des Unterrichts sind unter anderem:

- Kommunikative Fähigkeit und Fertigkeit im Hörverstehen und Sprechen aneignen und vertiefen,
- Lesen und Schreiben in der Herkunftssprache,
- Lesen, Verstehen und Analysieren verschiedener Textsorten: literarische Texte und Sachtexte,
- Schreiben verschiedener Textsorten: literarische Texte und Sachtexte,
- Analyse sprachlicher Strukturen in Türkisch und Deutsch
- Zusammenfassende Übermittlung der Inhalte von der Herkunftssprache in die deutsche Sprache und umgekehrt.

Schülerinnen und Schüler, die sich für den Türkischkurs 10/VS für das Schuljahr 2022/2023 **neu** anmelden, senden bis zum **17.06.2022** ein **Anmeldefax (428859-310)** oder eine **kurze E-Mail** (gymnasium-finkenwerder@bsb.hamburg.de) **an das Gymnasium Finkenwerder.**